

COMMENT FAIRE UNE BALADODIFFUSION D'HISTOIRE ORALE

UNE TROUSSE DE RESSOURCES DU PROJET MÉMOIRE



LE PROJET
MÉMOIRE



HISTORICA
CANADA

Canada



Introduction

Cette trousse de ressources a été créée afin de vous accompagner à travers des étapes de la création d'une baladodiffusion sur l'histoire orale : effectuer la recherche, mener les entrevues avec les sujets, et incorporer les entrevues dans un scénario qui raconte une histoire. Elle présente des activités, en personne ou virtuelles, qui guident les élèves dans la planification de leurs propres épisodes de baladodiffusion. Cette trousse se concentre sur la conduite d'entrevues avec des orateurs du Projet Mémoire et l'incorporation de leurs histoires dans une baladodiffusion, et fournit des occasions de présenter l'histoire orale comme source primaire importante.

Cette trousse a été produite par le Projet Mémoire et Historica Canada avec le généreux soutien du gouvernement du Canada. Historica Canada est le plus grand organisme du pays dévoué entièrement à l'augmentation de la sensibilisation envers l'histoire, la culture et la citoyenneté canadienne. Cet organisme offre des programmes que vous pouvez utiliser pour explorer, apprendre et réfléchir à notre histoire et à ce que signifie le fait d'être Canadien. Vous pouvez nous trouver en ligne au site HistoricaCanada.ca/fr. Une initiative de Historica Canada, le Projet Mémoire est un bureau d'orateurs bénévoles qui organise des rencontres pour que les vétérans et les membres actifs des Forces armées canadiennes puissent partager leurs histoires de service militaire dans des écoles et des événements communautaires partout au pays. Pour réserver la visite d'un orateur, visitez www.leprojetmemoire.com/reserver-un-orateur/.

Message aux enseignants

Cette trousse offre des activités de classe qui promeuvent la recherche et l'analyse, développent les compétences de pensée critique et de communication, et explorent l'histoire du Canada. Cette ressource est conçue pour s'aligner avec les curriculums canadiens actuels et a été créée pour l'utilisation dans les classes des niveaux de l'intermédiaire et du secondaire.

Les enseignants peuvent aborder des sujets qui ne sont pas couverts dans cette trousse afin de fournir une compréhension plus complète de l'histoire militaire récente du Canada. Veuillez noter que les expériences d'un groupe ou d'un vétéran ne sont pas représentatives de tout le monde, et plusieurs histoires n'ont jamais encore été explorées. Les ressources additionnelles proposées dans cette trousse fournissent des aperçus des vies de vétérans et des militaires plutôt que des histoires complètes. Nous espérons que ces ressources vous aideront à travailler avec des sources primaires afin d'enseigner l'histoire militaire et l'histoire orale dans votre classe, et à fournir une structure pour que votre propre classe ou votre école puisse produire une baladodiffusion.

Note: Les élèves proviennent de plusieurs horizons divers. Soyez attentif aux élèves qui ont des liens avec ceux qui ont servi au sein de conflits militaires, les réfugiés, les immigrants provenant de pays détruits par la guerre, de camps de réfugiés, ou qui ont vécu un traumatisme relié à la guerre.

Note sur l'accessibilité

Certaines activités de cette trousse de ressources nécessitent des compétences avancées de compréhension orale. Lorsque vous regardez les ressources vidéo avec des apprenants de la langue, pensez à utiliser les sous-titres ou à télécharger les transcriptions depuis le site web du Projet Mémoire au www.leprojetmemoire.com/ressources-pedagogiques/video-fr/.





Ressources en ligne

Ci-dessous se trouve une liste de ressources de recherche bilingues afin d'aider les enseignants et les élèves. Vous pourriez vouloir trouver des ressources additionnelles.



PORTAIL DE
L'ÉDUCATION

Une base de données mettant en vedette des outils pédagogiques thématiques pour les éducateurs.



L'ARCHIVE DU
LE PROJET
MÉMOIRE

Une collection de récits de première main et de photographies de vétérans.



L'ENCYCLOPÉDIE
CANADIENNE

Une ressource en ligne permettant d'explorer un large éventail de sujets de l'histoire canadienne. Effectuez une recherche parmi les articles à l'aide du titre ou d'un mot clé.



MINUTES DU
PATRIMOINE

Une collection de vignettes bilingues, dépeignant chacune une personne, une histoire ou un événement important de l'histoire canadienne.



LE PROJET
MÉMOIRE

Un bureau d'orateurs bénévoles qui organise la rencontre de vétérans et de membres actifs des Forces armées canadiennes pour qu'ils puissent partager leurs histoires de service militaire à travers le pays.

Qu'est-ce que l'histoire orale?

L'histoire orale est une méthode pour recueillir, préserver et interpréter les informations historiques provenant des voix et des souvenirs de peuples, de communautés et d'événements passés importants. Grâce à des conversations enregistrées, cette méthode d'entrevue peut être utilisée afin de préserver la mémoire et les perspectives de personnes, plus précisément ceux qui ont été négligés ou sous-estimés dans les histoires écrites traditionnelles, pour les générations futures. Ces récits peuvent servir à documenter les histoires de minorités, celles de survivants de tragédies, les souvenirs de guerre de vétérans, et les histoires de citoyens ordinaires. L'histoire orale est un récit du passé transmis de bouche à oreille, et l'information partagée a depuis longtemps contribué de façon importante à notre compréhension et notre interprétation du passé. L'histoire orale prend plusieurs formes, du folklore aux chansons, de la poésie aux contes, et dans sa forme contemporaine la plus importante, les entrevues.

Cependant, une bonne histoire orale demande plus qu'un simple microphone et un sujet volontaire : durant les entrevues, les questions doivent être posées habilement et équitablement. Pour que les résultats puissent être présentés avec le plus de justesse possible, les entrevues doivent être montées minutieusement afin de permettre au sujet de raconter son histoire dans ses propres mots avec le moins de distorsion possible. Lisez l'article [Histoire orale](#) de *L'Encyclopédie canadienne* afin d'en apprendre plus.



Activité d'introduction

Réfléchir à l'histoire orale

L'histoire orale se fie aux souvenirs des gens qui ont participé ou ont observé les événements. Par exemple, les vétérans de la Deuxième Guerre mondiale parlent des événements qu'ils ont vécus il y a plus de 70 ans, alors que ceux qui ont servi en Afghanistan abordent des événements plus récents. Plusieurs des historiens canadiens se méfient de l'histoire orale : ils affirment que les souvenirs peuvent se transformer au fil du temps. Mais l'histoire orale peut être une façon utile de comprendre la façon dont certains individus ont vécu des événements historiques importants, véhiculant des pensées, des sentiments et des émotions qui ne sont pas toujours captés par les autres sources primaires et secondaires. L'histoire orale peut offrir une lentille différente pour analyser l'histoire en se nourrissant des souvenirs formés durant un événement important à la fois dans l'histoire et dans la vie de l'orateur. Avec la classe, discutez de la façon dont le passage du temps affecte les témoignages de première main, et comment l'histoire orale peut être utile pour l'interprétation d'événements historiques.

1

En travaillant en petits groupes, discutez et dressez une liste des façons dont les sources orales sont utiles dans la recherche historique.

2

Dans votre groupe, dressez une liste des points positifs et négatifs de l'histoire orale, et des points positifs et négatifs des sources d'archives. Quels sont les avantages et les inconvénients des témoignages oraux? Quels sont les avantages et les limites de l'utilisation des sources écrites ou d'archives?

3

Plusieurs historiens canadiens maintiennent que les souvenirs d'un sujet doivent être comparés, lorsque possible, à des sources documentaires. Dans votre groupe, dressez une liste de sources (autres que des témoignages oraux) que vous pouvez utiliser afin de faire de la recherche sur le rôle du Canada dans les conflits mondiaux. Comment utiliseriez-vous ces sources afin de corroborer des témoignages oraux? Comment les élèves et les chercheurs peuvent-ils utiliser l'histoire orale en conjonction avec les sources d'archives afin de mieux comprendre l'histoire?

4

Si les témoignages oraux ne peuvent être vérifiés, comment peuvent-ils demeurer utiles? En plus de l'histoire, quels types de connaissances les histoires orales peuvent-elles transmettre?

Pour les enseignants : Planifiez la baladodiffusion de votre classe

Avant de demander à vos élèves de travailler sur leurs épisodes de baladodiffusion, votre responsabilité sera de planifier le balado de la classe. Nous recommandons d'impliquer les élèves dans le processus de prise de décision. Voici quelques conseils afin de débiter :

- Choisissez un thème pour le balado de votre classe qui est en lien avec le curriculum. Assurez-vous que tous les épisodes des élèves seront cohésifs pour former un tout. Par exemple, le thème pourrait être l'histoire militaire canadienne générale, racontée à travers de différents épisodes thématiques, comme un épisode sur les prisonniers de guerre, les femmes dans l'armée, le déchiffrement, etc. Tous les épisodes pourraient aussi aborder un même conflit, comme la guerre Afghanistan, et chaque épisode pourrait aborder un élément différent de ce conflit, comme le déploiement, le service actif, le retour au pays et le syndrome post-traumatique.

- Choisissez le nom du balado de votre classe. Demandez aux élèves de faire preuve de créativité et de choisir des noms qui reflètent le thème tout en piquant la curiosité des nouveaux auditeurs.
- Créez la « pochette » de votre balado. Nous recommandons d'utiliser les modèles gratuits de [Canva](#).
- Créez un modèle que vos élèves pourront utiliser sur la plateforme qu'ils utiliseront pour faire leurs propres épisodes. Avant que la classe ne commence à préparer les entrevues, créez un modèle qui pourra être utilisé pour tous les épisodes. Si votre école n'a pas accès à un programme de montage audio, les élèves peuvent utiliser un programme comme [Audacity](#) ou [GarageBand](#) gratuitement pour faire le montage de leurs balados.

Conseil aux enseignants

Assurez-vous de déterminer la longueur désirée des épisodes afin que vos élèves puissent préparer un nombre de questions approprié pour leurs entrevues.



Ordre recommandé pour chaque épisode

1. Musique d'introduction

- Il existe plusieurs sites de musique libre de droits que vous pouvez utiliser afin de créer l'introduction de votre baladodiffusion.

2. Mot de bienvenue

- Écrivez un court mot de bienvenue pour vos auditeurs. Présentez le nom du balado, introduire la classe et le but du balado, et indiquez les thèmes qui y seront explorés. Tout cela devrait se résumer dans une déclaration d'intention qui sera répétée au début de chaque épisode, et qui sera le but directeur de chaque épisode.
- Enregistrez vous-même le mot de bienvenue ou choisissez un élève de la classe qui sera l'animateur de la baladodiffusion. Ce mot d'accueil devrait être utilisé dans tous les épisodes.

3. Présentation de l'entrevue

- Les élèves seront responsables d'écrire et d'enregistrer leurs propres présentations d'entrevues. Ils présenteront leur orateur et parleront un peu de ses antécédents et des conflits auxquels il a participé.

4. Entrevue et contexte

- Les élèves seront responsables de choisir les extraits de l'entrevue qui seront inclus dans leur épisode et devront ajouter un commentaire lorsque plus de contexte est requis.

5. Fermeture de l'épisode

- Les élèves termineront l'épisode en réfléchissant aux thèmes abordés et offriront leurs impressions et conclusions.

6. Appel à l'action (« Merci d'avoir été à l'écoute. La prochaine fois sur [nom du balado], [nom de l'orateur] sera avec [nom de l'intervieweur] afin de discuter de [thème]... »)

- La personne qui a fait le message d'introduction (l'animateur) devrait aussi enregistrer les appels à l'action.
- L'animateur devrait enregistrer des appels à l'action séparés pour chaque épisode afin de pouvoir laisser savoir aux auditeurs qui mènera l'entrevue au prochain épisode, qui sera l'invité, et quel sujet sera abordé.

7. Musique d'extro

- Elle peut être identique à la musique d'intro, un extrait différent de la même pièce musicale, ou une chanson libre de droits qui est pertinente pour l'épisode en question.

Nous recommandons de transcrire tous les épisodes de baladodiffusion pour fins d'accessibilité. Si vous choisissez de transcrire votre balado, assurez-vous de transcrire le message d'accueil et les appels à l'action afin que les élèves ne soient responsables de traduire et d'arranger que leurs propres contributions (entrevues) au modèle de l'épisode.

Organisez les entrevues pour vos élèves à l'avance. Faites vos demandes de visites en utilisant le site web du Projet Mémoire : www.leprojetmemoire.com/reserver-un-orateur/.



Comment faire une baladodiffusion d'histoire orale

Une trousse de ressources du Projet Mémoire



LE PROJET
MÉMOIRE

Lorsque vous avez obtenu les confirmations de visites des orateurs désirés, communiquez avec eux vous-même ou présentez les élèves aux orateurs avec qui ils travailleront par téléphone ou par courriel afin de discuter des détails de l'entrevue, comme :

- La plateforme d'enregistrement qui sera utilisée. Si l'entrevue doit avoir lieu à distance, assurez-vous qu'ils reçoivent un lien Zoom, Skype, etc.
- Demandez-leur des informations additionnelles à leur sujet ou au sujet de leur service afin que les élèves puissent se préparer adéquatement aux entrevues.
- Établissez les attentes relatives à l'heure et à la durée de la visite. Nous recommandons de planifier deux heures pour l'entrevue, ce qui permettra aux élèves de revenir sur certaines questions au besoin.
- Discutez pour savoir si les participants utilisent audio ou vidéo (pour les entrevues à distance).

Assignez les orateurs à vos élèves et fournissez-leur des informations générales sur les orateurs et les détails de leur service. Les élèves feront de la recherche sur les aspects du service qui sont relatifs à leur orateur assigné afin de commencer l'entrevue avec une bonne compréhension de leur orateur et de son service militaire.

Note

Si vous ne pouvez conduire d'entrevues avec des orateurs du Projet Mémoire, demandez aux élèves de choisir un témoignage d'un vétéran dans l'[Archive du Projet Mémoire](#) afin de l'inclure dans leurs épisodes de baladodiffusion ou d'utiliser l'un des témoignages recommandés suivants. Nous vous suggérons de lire tous les témoignages avant de les assigner aux élèves.



Lewis Chow



Francis William Godon



Roland Gravel



Samuel Hearn



Randolph George Hope



Peggy Lee



Marguerite Plante



Sandra Perron



Activité 1 : Effectuer la recherche

1 Divisez la classe en petits groupes de travail, ou travaillez de façon individuelle sur votre propre épisode de baladodiffusion. Lorsqu'on vous a affecté un orateur, effectuez de la recherche pour en apprendre plus à propos de son expérience (si offert, lisez son profil sur le site du Projet Mémoire) et des sujets qu'il abordera probablement. Voici quelques articles utiles qui pourraient être en lien avec le service militaire de votre orateur. Vous pourriez devoir effectuer de la recherche pour trouver un autre article qui parle de l'expérience de votre orateur.

Deuxième Guerre mondiale (1939-1945)

- [Le jour J et la bataille de Normandie](#)
- [Le Canada et la campagne d'Italie](#)
- [Les Sino-Canadiens de la Force 136](#)
- [Service féminin de la Marine royale du Canada \(SFMRC\)](#)

Guerre de Corée (1950-1953)

- [Le Canada et la bataille de Kapyong](#)
- [Côte 355](#)

Guerre du golfe Persique (1990-91)

Le Canada et le maintien de la paix

- [Casques bleus canadiens dans les Balkans](#)
- [Casques bleus canadiens au Rwanda](#)
- [Casques bleus canadiens en Haïti](#)

Afghanistan (2001-2014)

2 Continuez votre recherche en effectuant plus de lecture : explorez des articles relatifs à l'expérience de service de votre orateur par chercher sur [L'Encyclopédie canadienne](#) pour trouver des ressources connexes, en cliquant sur les liens compris dans l'article que vous lisez, ou en utilisant des ressources supplémentaires.

- Prenez des notes pendant que vous effectuez la recherche afin de vous aider à déterminer les questions que vous poserez à votre orateur.

3 Utilisez les informations comprises dans le profil du Projet Mémoire de votre orateur pour créer une chronologie des moments importants de la vie et du service de l'orateur. Si vous ne connaissez pas les détails, voyez quels ont été les événements importants qui se sont produits durant la période où il a servi et créez un aperçu général.

- Notez tous les termes relatifs à la vie et au service de l'orateur, comme les noms des lieux géographiques, les noms des bases militaires ou des navires où il a servi, son rang actuel et celui durant son service, etc.
- S'il y a d'autres trous dans la chronologie, vous pouvez les transformer en questions à poser à l'invité afin de remplir les vides dans la chronologie de leur service.
- Ajoutez les informations historiques importantes relatives au service de votre orateur tirées de votre recherche à votre chronologie.

4 Examinez la chronologie que vous avez créée, et décidez quelle sera l'histoire que vous désirez raconter dans votre épisode de baladodiffusion. Par exemple, si votre orateur a passé du temps dans un camp de prisonniers de guerre, il pourrait vouloir vous raconter la façon dont il s'y est pris pour surmonter les obstacles; si l'orateur est un parent, il pourrait vouloir parler de la transition entre le service actif et la vie civile, et ses effets sur sa famille.

- Faites approuver les intentions de votre épisode par votre enseignant afin d'assurer qu'elles s'inscrivent dans le thème du balado.



Activité 2 : Écrire des questions d'entrevue

Lorsque vous faites un remue-méninge pour trouver vos questions d'entrevue, gardez en tête l'introduction du balado et la déclaration d'intention. Votre épisode devrait s'intégrer dans le thème général de la baladodiffusion afin d'assurer un produit final cohésif.

Il est important de trouver des questions claires, concises et ouvertes. Des questions ouvertes encourageront votre orateur à partager des histoires et des détails auxquels il ne penserait autrement peut-être pas. Si votre question peut se répondre par un seul mot, ou par oui ou non, reformulez-la afin qu'elle puisse susciter une réponse plus étoffée. Une bonne question d'entrevue engendre encore plus de questions.

Vous connaissez probablement les 5 questions de base : qui, quoi, quand, où, pourquoi (et comment). Lorsqu'il est question de développer de bonnes questions d'entrevue, le « pourquoi » et le « comment » vous aideront à encourager votre invité à développer ou analyser un fait ou un événement d'une façon à laquelle vous n'auriez pas pensé, et cela pourrait révéler une réponse plus profonde à l'information que vous désirez apprendre de leur part. Comme exercice de début, essayez d'écrire des questions relatives au sujet de votre entrevue qui commencent par « Pourquoi/comment était... », « Pourquoi/comment avez-vous... » et « Pourquoi/comment aurait... ».

Après avoir posé quelques questions, essayez d'offrir à l'orateur l'espace nécessaire pour qu'il puisse partager les histoires auxquelles il a pu penser durant l'entrevue. Ces questions pourraient débiter avec une invitation au partage, comme, par exemple : « Vous souvenez-vous d'un moment où... » ou « Comment était-ce lorsque... ».

Conseils pour les entrevues

- Lors de la préparation des questions d'entrevue, divisez vos questions en segments chronologiques, ce qui permettra à l'orateur de se souvenir des événements dans l'ordre où ils se sont passés.
- Évitez les questions fermées auxquelles on peut simplement répondre par « oui » ou « non ». Si vous recevez une réponse courte, enchaînez avec des questions de suivi qui permettront à l'orateur d'élaborer plus en profondeur.
- Lorsque vous posez vos questions, assurez-vous de laisser assez de temps à l'invité pour qu'il puisse répondre avant de passer à la prochaine question. Le fait de laisser un temps mort avant votre prochaine question peut vous paraître inconfortable, mais cela pourrait encourager l'orateur à partager plus d'informations sur le sujet.
- Essayez de limiter l'entrevue à deux heures ou moins, puisque votre orateur, tout comme vous, pourrait commencer à se fatiguer et à perdre sa concentration.
- Demandez à un ami ou un membre de la famille de pratiquer vos questions d'entrevue avec vous. Lisez vos questions à l'avance afin d'assurer que l'entrevue soit fluide et afin de vous entraîner à prononcer les termes difficiles.



Exemple d'entrevue

Note

Les questions ci-dessous sont des exemples de base. Utilisez-les afin de construire votre entrevue et assurez-vous d'inclure des questions plus précises conçues pour plonger dans les histoires de service militaire de votre orateur.

1. Commencez par un mot d'introduction au début de l'entrevue. Notez la date et l'heure de l'entrevue et nommez votre invité, sa date de naissance, le lieu, son rang actuel, etc.
2. Demandez à votre invité de nommer la branche des Forces armées dans laquelle il a servi, ce qu'était leur rang au moment de servir, où ils ont servi et dans quels conflits.
3. Posez des questions ouvertes à propos des détails de leur service comme :
 - Vous êtes-vous enrôlé dans l'armée, et pourquoi?
 - Où viviez-vous lorsque vous vous êtes enrôlé/lorsque vous avez été conscrit?
 - Pourquoi avez-vous décidé de vous joindre aux Forces armées canadiennes?
 - De quoi vous souvenez-vous au sujet de vos premiers jours de service militaire? Quelle était votre attitude de l'époque à propos du service militaire?
4. Posez des questions précises basées sur ce que vous savez à propos du service militaire et des conflits auxquels a participé votre orateur. Ajustez vos questions en fonction de son service précis : que peut-il vous raconter que vous ne pourriez trouver dans des manuels d'histoire?
 - Parlez-nous de votre service militaire : quelles étaient les parties les plus importantes?
 - Avez-vous été déployé outre-mer? Comment l'avez-vous appris et quelle a été votre réaction?
 - Quel était votre rôle?
 - Racontez-nous une histoire ou expérience marquante de votre service.
 - Racontez-nous vos expériences en tant que prisonnier de guerre.
 - Comment s'est déroulée la transition lorsque vous avez été relâché?
5. Posez des questions au sujet de leur vie quotidienne durant le service militaire.
 - Était-ce difficile de maintenir vos relations avec les amis et la famille durant votre service? Comment restiez-vous en communication avec eux?
 - Quel type de nourriture mangiez-vous durant votre service?
 - Que faisiez-vous, ainsi que les autres militaires, pour vous divertir et garder le moral?
 - Racontez-nous un moment cocasse ou mémorable de votre service militaire.
 - Comment était votre relation avec l'endroit où vous serviez et les gens locaux?
6. Si la personne est à la retraite, posez-lui des questions au sujet de la transition vers la vie civile.
 - Que souvenez-vous du moment où votre service militaire s'est terminé?
 - Comment vous sentiez-vous par rapport à la fin de votre service?
 - Avez-vous entamé une autre carrière suite à la fin de votre service? Si oui, racontez-moi plus.
7. Concluez l'entrevue. C'est à ce moment que vous pouvez revisiter des questions que vous avez posées, mais pour lesquelles vous n'avez pas obtenu assez d'informations.
 - Y a-t-il quoi que ce soit qui n'a pas été abordé dans l'entrevue et que vous aimeriez ajouter?
 - Que voulez-vous que les gens sachent à propos du service militaire, et que voulez-vous qu'ils retiennent de cet épisode?
8. Remerciez l'orateur d'avoir partagé son histoire, discutez des prochaines étapes avec lui et laissez-lui savoir lorsque vous pensez que le balado sera prêt pour qu'il puisse l'écouter.



Activité 3 : Enregistrer l'entrevue

- 1.** Assurez-vous que votre appareil d'enregistrement est complètement chargé avant de débiter l'entrevue.
- 2.** Il existe plusieurs options pour enregistrer une entrevue audio. Les entrevues en personne peuvent être faites avec un enregistreur ou avec un téléphone intelligent muni d'un programme d'enregistrement. Si vous enregistrez l'entrevue à distance, les plateformes comme Zoom peuvent enregistrer l'audio et le sauvegarder sur votre ordinateur après que l'entrevue soit terminée. Apprenez comment enregistrer une entrevue Zoom [ici](#).
- 3.** Utilisez des microphones externes pour une meilleure qualité, si possible.
- 4.** Visez à créer un environnement confortable, libre de bruits de fond et de distractions afin de permettre à l'invité de se souvenir et de réfléchir aux événements importants de son passé avec un minimum d'interruptions.
 - Assurez-vous que la pièce dans laquelle vous faites l'enregistrement est libre de distractions et de bruits de fond comme des ventilateurs, des animaux, le bruit du trafic, des membres de la famille, etc.
 - Faites des tests avec votre équipement relativement au volume de l'invité et de l'intervieweur et confirmez qu'il n'y a pas de bruits parasites, de retour ou de bruits de fond sur l'enregistrement.
- 5.** Confirmez avec l'orateur que vous avez la permission d'enregistrer l'entrevue.
- 6.** Souvenez-vous de vous mettre en sourdine lorsque l'invité parle afin de ne pas compromettre son audio en parlant par dessus.
- 7.** Lorsque l'entrevue est terminée, arrêtez l'enregistrement et sauvegardez le fichier audio sur votre ordinateur. Vérifiez afin de vous assurer que le fichier joue adéquatement.
- 8.** N'effacez pas les fichiers de votre appareil ou de votre ordinateur avant d'en avoir fait des copies.
- 9.** Transcrivez les entrevues en utilisant des logiciels de transcription en ligne gratuits à des fins d'accessibilité.





Activité 4 : Compiler l'épisode

Lorsque l'entrevue est terminée, vous allez réviser l'enregistrement au complet et choisir les sections que vous aimeriez inclure dans votre épisode. Vous allez aussi devoir créer le scénario de l'épisode : incluez le but de l'épisode, expliquez qui est votre orateur, son lien avec l'ensemble de la série, et incluez toutes les informations et tous les détails dont auront besoin les auditeurs. Incluez le mot de bienvenue de l'animateur et toutes les autres parties qui sont répétées dans tous les épisodes.

Alors que vous créez votre scénario, gardez en tête la déclaration d'intention qui précède chacun des épisodes du balado. Le scénario de votre épisode doit s'aligner avec cette déclaration. Afin de vous assurer que votre épisode, ainsi que toute la baladodiffusion, est cohésif, vous devriez développer une question de recherche que votre épisode explorera et qui relie l'entrevue que vous avez faite et la déclaration d'intention de la baladodiffusion. La question devrait pouvoir se répondre avec le matériel présent dans l'entrevue, mais l'entrevue ne doit pas nécessairement fournir une réponse définitive. Elle devrait cependant fournir une réponse ou un nouveau point de vue duquel aborder la question.

- 1.** Créez une transcription de l'entrevue. Il sera ainsi plus facile de travailler avec votre entrevue pour en tirer un scénario. Vous pouvez utiliser des logiciels en ligne gratuits afin de générer une transcription depuis votre fichier audio qui nécessitera un minimum de montage.
- 2.** Rassemblez tous les extraits audio de votre entrevue qui sont pertinents à la question de recherche de votre épisode. Notez les temps (horodatage) des extraits sélectionnés afin de pouvoir les retrouver facilement dans le fichier par la suite.
- 3.** S'il y a des trous dans l'entrevue, ajoutez des explications et des clarifications dans vos propres mots si nécessaire.
 - Commencez par écrire ces clarifications et placez-les entre les portions transcrites du témoignage.
 - Assurez-vous d'écrire d'une façon qui sera fluide lorsque dite à voix haute.
- 4.** Lorsque vous avez écrit et révisé votre scénario, enregistrez votre portion de la baladodiffusion. Vous devriez pouvoir enregistrer directement dans votre logiciel de montage audio.
- 5.** Ajoutez vos enregistrements et extraits d'entrevue au modèle fourni dans la plateforme de montage audio approuvée par votre enseignant.
- 6.** Écoutez l'épisode en entier, incluant la musique d'introduction et le message d'accueil de l'animateur afin de vous assurer que tout est fluide.
 - Si des ajustements sont nécessaires, enregistrez vos phrases de nouveau ou remplacez le témoignage au besoin.
- 7.** Lorsque vous sentez que l'épisode est complet, partagez-le avec un membre de la famille ou un ami afin d'avoir des commentaires. Faites les changements nécessaires en fonction de leurs commentaires si vous croyez qu'ils amélioreront l'épisode.



Activité 5 : Remercier votre orateur

Commencez par discuter de vos aspects préférés de votre entrevue avec toute la classe.

- 1.** Ayez une discussion de classe où vous et vos collègues de classe pouvez partager vos pensées personnelles sur vos entrevues avec les orateurs assignés.
- 2.** Individuellement, réfléchissez aux questions suivantes :
 - Comment l'orateur a-t-il changé votre vision du service militaire et de l'histoire militaire canadienne?
 - Avez-vous appris quelque chose de nouveau à propos de votre orateur?
 - Voulez-vous le remercier pour quelque chose de précis qu'il a accompli durant son service?
- 3.** Individuellement, écrivez une lettre à votre orateur pour le remercier d'avoir participé à l'entrevue, et partagez avec lui ce que vous avez appris au sujet de son histoire ou de son service militaire, ce que vous avez aimé de son histoire de service, ou parlez-lui des leçons que vous tirez de l'entrevue.
- 4.** Sentez-vous libres de partager vos lettres et courriels avec le Projet Mémoire! Nous les ferons parvenir aux orateurs. Communiquez avec nous au :

Historica Canada
Attn : Le Projet Mémoire
10 Adelaide St East, Suite 400
Toronto, ON M5C 1J3
Canada
memoire@historicacanada.ca

Conseil aux enseignants :

N'oubliez pas de partager les épisodes complétés avec les orateurs !